



Codice gara AOV/SUA-SF 038/2018 MIETE EINES VIRTUELLEN, KOMPLETTEN DATA CENTERS MIT BACKUP UND COLOCATION		Kode der Ausschreibung AOV/SUA-SF 038/2018 AFFITTO DI UN DATA CENTER VIRTUALE COMPLETO CON BACKUP E COLOCATION
Codici CIG: 7631340CFA		Erkennungskode CIG: 7631340CFA
Chiarimento n. 7		Klarstellung Nr. 7
Quesito n 1: DOMANDA1 In riferimento al punto 2.1 dell'allegato B (Ulteriori caratteristiche della soluzione VDI) si richiedono funzionalità di application migration della piattaforma attraverso tools. Possiamo intendere questi tools come software da fornire in uso alla committente onde effettuare verifiche automatizzate di compatibilità e tuning di pacchetti applicativi, anche futuri, con la piattaforma VDI utilizzata?		Frage Nr. 1: Frage 1: Unter Bezugnahme auf Punkt 2.1 des Anhangs B (Weitere Merkmale der VDI-Lösung) wird eine Funktionalität application migration gefragt. Können wir diese Tools als Software verstehen, welche geliefert werden muss und vom Kunden verwendet werden soll, um mit der verwendeten VDI-Plattform automatisierte Kompatibilitätsprüfungen durchzuführen und Anwendungspakete (auch zukünftige) zu optimieren?
DOMANDA2 La soluzione VDI proposta dovrà poter fornire, a supporto delle sessioni utente, anche funzionalità di virtualizzazione applicativa?		Frage2 Muss die vorgeschlagene VDI-Lösung auch Anwendungsvirtualisierungsfunktionen zur Unterstützung von Benutzersitzungen bereitstellen?
DOMANDA3 I client fisici utilizzati dagli utenti finali per la connessione all'ambiente VDI saranno solo windows o potranno essere basati su diversi OS (es. Mac, Linux, Thin client ecc.)?		Frage3 Werden die physischen Clients, die Endbenutzer zur Verbindung mit der VDI-Umgebung verwenden, nur Windows sein, oder können sie auf unterschiedlichen Betriebssystemen (z. B. Mac, Linux, Thin Client usw.) basieren?
DOMANDA4 La committente ha in piano l'utilizzo anche futuro di software di comunicazione quali Skype for Business all'interno delle sessioni VDI e ne richiede la compatibilità con tutti i possibili client previsti per		Frage 4 Hat der Kunde einen Plan für die Verwendung zukünftiger Kommunikationssoftware wie Skype for Business in den VDI-Sitzungen, und muss er mit allen möglichen



<p>l'utente finale?</p> <p>DOMANDA5 Le funzionalità di straming desktop richieste al punto 2.1 dell'allegato B dovranno includere anche l'accesso interattivo ad applicazioni presenti sul pc windows fisico dell'utente lasciato in ufficio anche dall'interno di sessioni VDI in mobilità?</p>		<p>Clients für den Endbenutzer kompatibel sein?</p> <p>Frage 5 Sollten die Desktop-Straming-Funktionen gemäß Anhang B Abschnitt 2.1 auch den interaktiven Zugriff auf Anwendungen auf dem physischen Windows-PC des Benutzers umfassen, der sich im Büro befindet, auch von mobilen VDI-Sitzungen aus?</p>
<p>Quesito n 2 Si chiede in quale sezione deve essere caricato il patto di integrità firmato digitalmente.</p>		<p>Fragen Nr. 2 Es wird nachgefragt, in welcher Sektion der Integritätspakt mit digitaler Unterschrift hochgeladen werden muss.</p>
<p>Quesito n 3 Buongiorno, Quando si parla di "application migration", si intende un tool per la verifica della compatibilità, validazione e migrazione delle applicazioni su OS diversi? Se sí, il tool deve anche riportare le attività da svolgere per rendere compatibile l'applicazione?</p>		<p>Frage 3 Guten Tag, Wenn es um "Anwendungsmigration" geht, ist ein Werkzeug zur Überprüfung der Kompatibilität, Validierung und Migration von Anwendungen auf verschiedenen Betriebssystemen gemeint? Wenn ja, muss das Tool auch die durchzuführenden Aktivitäten ausführen, um die Anwendung kompatibel zu machen?</p>
<p>Risposta Nr 1</p> <p>Risposta 1: SI</p> <p>Risposta 2: NO</p> <p>Risposta 3: I client fisici utilizzati potranno essere basati su diversi OS.</p> <p>Risposta 4: Si</p> <p>Risposta 5: No</p>		<p>Antwort Nr. 1</p> <p>Antwort 1: JA</p> <p>Antwort 2: Nein</p> <p>Antwort 3: Die physischen Clients können auf unterschiedlichen Betriebssystemen basieren.</p> <p>Antwort 4: Ja</p> <p>Antwort 5: Nein</p>
<p>Risposta Nr 2 Il patto di integrità non deve essere caricato a portale.</p>		<p>Antwort Nr.2 Der Integritätspakt muss nicht auf das Portal hochgeladen werden.</p>
<p>Risposta Nr. 3 Si intende unicamente per effettuare verifiche automatizzate di compatibilità e tuning di pacchetti applicativi, anche futuri, con la piattaforma VDI utilizzata.</p>		<p>Antwort Nr.3 Es ist nur für die automatisierte Überprüfung der Kompatibilität und tuning der Anwendungspakete - auch zukünftiger - mit der verwendeten VDI-Plattform vorgesehen.</p>